

# «40 минут наедине? Женись!»

Свердловская музкомедия осваивает обычаи и традиции героев Шолом-Алейхема

Ирина КЛЕПИКОВА

В конце марта репертуар Свердловского театра музыкальной комедии пополнится легендарным бродвейским мюзиклом «Скрипач на крыше», в основе которого повесть Шолом-Алейхема «Тевье-молочник». Ставить то, что на другой сцене имело мощный успех, — шаг рискованный. Но... кураж больше! К тому же на сей раз театр заручился поддержкой и консультациями человека, знающего обычаи героев Шолом-Алейхема, а именно — члена генерального совета Евроазиатского еврейского конгресса Михаила Оштраха.

Вспомните, как млеем мы, заслушав где-нибудь в кино (та же «Ликвидация» или «Мишка-Япончик») еврейскую речь. Она — что музыка! Интонационно едва ли не более богатая, чем восточный язык, а там интонация — уже оттенки смысла. Может быть, поэтому одно из первых актёрских побуждений было — создавая на сцене быт и лад семьи Тевье-молочника, заговорить «по-еврейски». Но вот как раз общаться с нарочитым еврейским акцентом режиссёр-постановщик «Скрипача»... К.Стрежнев и запретила актёрам, убеждённый, что мелодика речи должна быть органичной. Другое дело — поведенческие, пластические традиции и ритуалы. Тут очень важно — не наврать. Не придумывать отсыщения.

Для лучшего понимания и проникновения в образы персонажей, — говорит пресатташе театра М.Милова, — все участники спектакля читают литературу об еврейских традициях, укладе жизни, об отношениях в семье, узнают, что такое мезуза, хупа, талис, как правильно повязать платок...

На первой встрече труппы с Михаилом Оштрахом разбирали сцену свадебно-

го обряда. Помните эпизод, где Цейтл выходит замуж за Мотла? Актёры и режиссёра интересовала любая подробность. С какой стороны от невесты положено стоять жениху? На какой палец надевается кольцо? Если наоборот — по традиции должны находиться под балдахин (купат!), так это что же — всю свадебную церемонию или нет? А почему мужчинам и женщинам вместе танцевать нельзя? Почему добродушный Тевье так непримирим (до поры — до времени) к русскому избраннику своей дочери Хавы? Если в празднике участвует свата, то может ли она заходить на «мужскую половину»? Где, в каком месте дома, находится менаора — подсвечник и кто из семьи имеет право зажигать свечи? Как приветствуют друг друга родители жениха и невесты — рукопожатием? Поклонами?..

«Нет-нет, — уточняет М.Оштрах. — При встрече «шолом» — и всё! А кланяться позволительно только Всевышнему...»

Что же касается «мужской» и «женской» половин в доме, запрета мужчинам и женщинам танцевать вместе, то, объясняет М.Оштрах, еврейские обычаи на этот счёт очень строгие и целомудренные. К примеру, сорок минут побыл с девушкой наедине — обязан жениться! Сколько почти анекдотических ситуаций известно на этот счёт... Детали. Подробности. Мелочи... Но из них часто и состоит главное. Или, во всяком случае, то, на что не обращали внимания, а оно оказывается значимым. Например, тот же еврейский говор. Вроде решено не педалировать акцент, интонацию, но вдруг прямо на встрече труппа замечает: многие герои Шолом-Алейхема говорят «Ш!».

Это привычно слышать от одеситов. А тут вроде не Одесса, семья Тевье-молочника живёт на Украине, в еврейской деревне Анатевка. Действие мюзикла разворачивается в 1904 году, со всеми вытекающими драматическими обстоя-



Свадьба состоится! Гости будут отплясывать так, что небесам станет жарко. Но сначала должна зазвучать музыка...

стоятельства. Что же означает тогда в лексике, обусловленной временем, социальным положением героев, это звучное «Ш!»? Вопросы, снова вопросы...

Режиссёр-постановщик мюзикла «Скрипач на крыше» К.Стрежнев мечтал о нём около 20 лет: «Несколько раз я уходил от идеи поставить историю о Тевье, но потом

## ИЗ ИСТОРИИ МЮЗИКЛА «СКРИПАЧ НА КРЫШЕ»

Во время первой постановки мюзикла на Бродвее в 1964 году у спектакля долгое время не было яркого открывающего номера. Пытаясь решить эту проблему, режиссёр Д. Роббинс предложил автору либретто Ш. Харнику и композитору Д. Боку сформулировать главную идею шоу. После долгого обсуждения пришли к выводу, что, пожалуй, основной темой «Скрипача» были традиции. Разговор подтолкнул композито-

ра и либреттиста к созданию хоровой сцены «Традиция».

Традиции, их роль в жизни человека, стали той концепцией, вокруг которой и решено было выстраивать мюзикл. Всё, что не иллюстрировало эту идею, безжалостно вырезалось. Такой подход придал «Скрипачу на крыше» цельность и ощущение единства всех элементов шоу, характерные для лучших произведений музыкального театра.

тема вот уже полвека, со времени создания мюзикла, находит отклик у миллионов зрителей разных национальностей и вероисповеданий. То, что у героев Шолом-Алейхема «на все есть свой обычай» (определяющая для спектакля фраза), только добавляет действительно теплоты и сердечности. Но обычаи должны быть исполнены в точности.

Именно эта тема вот уже полвека, со времени создания мюзикла, находит отклик у миллионов зрителей разных национальностей и вероисповеданий. То, что у героев Шолом-Алейхема «на все есть свой обычай» (определяющая для спектакля фраза), только добавляет действительно теплоты и сердечности. Но обычаи должны быть исполнены в точности.

Михаил Оштрах (крайний справа) помогает труппе осваивать национальный колорит еврейского местечка. Однако сюжет «Скрипача на крыше» столь и общечеловеческий — об искусстве человека, деньгами, разлукой, любовью

# Есть ли причины смотреть «Август. Восьмого»

Ещё до презентации журналистам и зрителям объяснили, чем хорош новый фильм о конфликте в Южной Осетии

Ирина ВОЛЬХИНА

Вроде бы тезис «не читал, но осуждаю» всё ещё вызывает единодушный протест. Презентация фильма Джанника Файзиева «Август. Восьмого» удивительным образом ситуацию переворачивает.

Журналистов пригласили познакомиться («оценить» — рука не поднимается написать) с фильмом. Презентовать картину — презентовать. Показать — «забыли», ограничившись демонстрацией трёх эпизодов. По крайней мере так случилось в Екатеринбурге (а вот отзывы об увиденном организаторы убедительно просили прислать на согласование, чем просто обескуражили). Игровой фильм о конфликте в Южной Осетии представлял режиссёр, подробно рассказавший о достоинствах картины. Впрочем ещё в приглашении на презентацию среди прочего обнаружился любопытный документ — «10 причин, почему зрители должны посмотреть «Август. Восьмого».

1. «Фильм — суперблокбастер. «Август...» должен вывести российский кинематограф на массового зрителя на качественно новый уровень».

В разных вариациях эту мысль повторили генеральный директор компании «Двадцатый век Фокс СНГ» Вадим Смирнов: «Мы собираемся запускать картину, равных которой давно уже не было в прокате». И исполнитель одной из ролей Александр Олешко: «Российские зрители нередко упрекают российских режиссёров, мол, они не могут снимать, как за границей. Могут. И лучше могут, чем за границей. И качествен-

нее. В фильме Файзиева зритель в этом убедится».

Даже не посмотрев фильм, сомневаться в его технологичности не приходится. Как можно не доверять обладателю двух «Оскаров» звуко-режиссёру Бобу Биммеру, режиссёру монтажа Дэнису Вирклеру (работавшему над сериалами «Бэтмена», «Хроники Риддика»), члену Американской гильдии сценаристов Майклу Лернеру, некогда ведущему аниматору студии Disney Александру Дорогову? Сомнения возникли на другом этапе. Блокбастер (blockbuster) — сверхпопулярный, финансово успешный фильм. Сверхпопулярный? Уже? За несколько недель до премьеры?..

2. «Август...» отличается от других фильмов про военные действия уникальным подходом к изображению войны. Война показана глазами героини».

Посмотреть фильм хочется уже для того, чтобы понять, что такого на войне увидела Ксения (Светлана Иванова), чего не смогли разглядеть Лиза Бричкина или Гая Четвертак («А зори здесь тихие», 1972) или Прасковья Лукьянова (при всей шершавой платанности фильма «Она защищает Родину», 1943).

«Фильм снят таким образом, что зритель оказывается полностью вовлечён в происходящее на экране, в буквальном смысле ощущает себя «на войне»...»

То есть до сих пор зритель перед экраном не замирал от страха в газовых камерах, не захлёбывался тухлой болотной водой, не был раздавлен танком или накрыт взрывной волной?..

3. «В «Августе...» зритель увидит уникальные спец-



Актёр Александр Олешко на съёмочной площадке фильма «Август. Восьмого»

эффекты, каких никогда ещё не было в российском кино...».

Заявление более чем сильное... Впрочем, сомневаться в потенциале картины мы перестали, не начав, ещё в пункте первом. «Красочные взрывы» и «уникальные трюки», без сомнения, соберут свою публику. И, думаю, немалою. Здесь только хочется привести слова директора Камерного театра Екатеринбурга Валерия Плотнокова, которые никоим образом не относятся к фильму Файзиева: «Люди устали от бесконечных взрывов и убийств, с которых начинаются новости. Они хотят добрых, светлых, наивных и мудрых историй».

4. «В картине каждый найдёт для себя что-то интересное. Подrostков увлечёт спецэффекты, девушки будут интересно, как развлекется материнский инстинкт, взрослым — как

меняются характеры героев под действием обстоятельств».

Ассортимент — на любителя. Хотя человеческий выбор, человеческий рост, развитие — тема всегда интересная. Режиссёр взглянул на войну глазами гоголевского, «маленького» человека (так говорит сам Файзиев). Главная героиня — молодая женщина, девочка по сути, которая боится всех и вся. Но она перебарывает свой страх и отправляется в Южную Осетию спасать сына, который гостит у отца. Файзиев говорит, что Ксения напоминает ему Герду из «Снежной королевы», девочку, прошедшую испытания и ставшую личностью.

5. «У главных героев есть реальные прототипы — военные Российской Армии, участвовавшие в боевых действиях в 2008 году».

И это безусловный плюс. В ходе работы над картиной Файзиев много общался с участ-

никами грузино-осетинского конфликта. Падающая крыша, до волдырей обжигающих пальцы обломок, некоторые, на первый взгляд, фантастические истории «слепки» с жизни. По словам режиссёра, 95 процентов всех историй, включённых в фильм, — рассказы очевидцев.

6. «...в фильме, как в зеркале, отражены многие актуальные психологические проблемы, волнующие современное общество»; 7. «Август...» — жизнеутверждающее кино, просмотр которого даёт зрителю надежду на победу добра»; 8. «Уровень актёрского мастерства крайне высокий, зрители действительно переживают события вместе с главными героями».

Оценить справедливость этих заявлений возможно только после премьеры. Хотя у зрителя и до «Августа...» был шанс составить своё мнение об актёрском потенциале Егора Бероева и Александра Олешко. А молодая актриса Светлана Иванова уже завоевала несколько наград за роль Полины в «Франц + Полина».

9. «Фильм «Август...» — одна из немногих картин, которая вызывает гордость за человека в военной форме...».

Простите, но «Офицеры», «Брестская крепость», «Звезда», «Батальоны просят огня», «Баллада о солдате»?..

10. «Как в самой захватывающей компьютерной игре, в картине реальность тесно и органично переплетена с фантазийным миром...».

Режиссёр отметил: «Компьютерщики фильм посмотрели и сказали: «Как будто компьютерная игра. Только без паузы и без кнопок «Save».

Шутка ли? 700 кадров и более 650 планов с использованием компьютерной графики! Только уместно ли трагедию сотен людей, взбудоражившую весь мир, «монтировать» с боевыми роботами и механическими драконами? Мир фэнтези — аллегория, так воспринимает войну маленький сын главной героини, поясняют создатели. Кроме того предполагается, что это сделает фильм интересным для подростков.

Интересным ради чего? Есть такая литературная героиня Онорина, девочка лет пяти, воспитанная войной. «На войне весело», — говорит она. — Как интересно, когда все вокруг кричит, бегают, падают. Дым хорошо пахнет, и ружья стреляют: бах! бах! бах... Когда я вырасту, всегда буду воевать. Кровь красная. Это красивый цвет»...

И есть такой киношный мальчишка того же примерного возраста. Он выжил в концлагере, благодаря душевному подвигу отца, убившего сына: всё происходящее — игра. Так ребёнок воспринимал жизнь в лагере смерти. Этим взглядом режиссёр Роберто Бенини практикчески весь фильм берёт зрителя от пронзительной боли и страха. Но хэппи-энда в его фильме «Жизнь прекрасна» не случается. Остаётся восхищение мужеством того самого гоголевского, «маленького» человека.

Что останется в душах и умах после «Августа. Восьмого», станет понятно совсем скоро. Джаник Файзиев заверил, что господержа фильма — не синопсис гозаксау. «Я был и остаюсь человеком глубоко аполитичным. Мы написали историю и подали заявку, которую поддержали. Почему? Мне никто не объяснил», — говорит Файзиев.

## ГОЛЫ, ОЧКИ, СЕКУНДЫ

Абдуллин — укротитель «Львов»

После недельного перерыва, связанного с проведением очередного этапа Европура «Шведские игры», возобновился чемпионат КХЛ. Своё последнее в нынешнем сезоне турне «Автомобилист» начал с победы в Пограде.

К этому матчу наша команда готовилась весьма тщательно. Был даже учтён тот факт, что ледовая арена в Пограде «канадских» размеров, и последние тренировки «Автомобилист» провёл на аналогичной площадке в Курганово. А руководство «Льва» вызвали «на ковер» в Москву, где ему показали на излишнее увлечение «одальживанием» хоккеистов другим клубам. В итоге состав клуба уже чуть ли не на треть представлен не львами, а львятиками, но даже в сумме тех и других не набирается на четыре пятых.

Первый период команды провели на высоких скоростях, действуя при этом излишне сумбурно. Преимущество «Автомобилиста» выглядело несомненным, однако до опасных моментов дело дошло редко. Сразу после перерыва за грубую атаку Фабрициуса до конца матча был удалён Казимов, и хозяева семь минут подряд играли в большинстве, что большую часть времени даже не чувствовалось. Однако уже при игре в равных составах «Лев» прибавил, и в нескольких эпизодах партнёров выручил голкипер «Автомобилиста» Лобанов. А незадолго до перерыва хозяева отличились в меньшинстве. При выходе «два в одного» Барченко сделал пас Лундбергу, и шведский легионер «Автомобилист» получил возможность поиграть в формате «пятя на три», но, как и во многих других матчах, шанс отличиться не использовал.

В третьем периоде стало грустновато. Время постепенно приближалось к концу, а «Автомобилист» проигрывал в матче, соперник в котором был ему вполне по зубам. Наконец за восемь с небольшим минут до окончания третьего периода счёт сравнялся: после броска Абдуллина по причудливой траектории шайба влетела в верхний угол.

На последних секундах овертайма соперники обменялись острейшими выпадами, а в серии штрафных бросков преуспел «Автомобилист» (2:1). Причём у нашей команды оба раза отличился именно обогрывававший команду Абдуллин.

Андрей МАРТЕМЬЯНОВ, главный тренер «Автомобилиста»:

«Лев» действовал очень организованно, и было трудно взломать его защиту. К тому же мы сыграли недисциплинированно, часто удалялись и могли «погореть» на этом. Хочу отметить вратаря Лобанова, который дал нам шанс на победу в такой сложной игре.

Радим РУЛИК, главный тренер «Льва»:

У нас было задействовано только 16 игроков. С этими молодцами парням мы пытались победить, но не хватало опыта. Было много шансов в большинстве, которые мы не использовали, поэтому 1:1 после 60 минут — весьма справедливый исход.

После матча «Автомобилист» улетел в Минск, а вот двум его болельщикам и одному болельщику, добравшимся на матч по сложному маршруту Екатеринбург — Москва — Вена — Братислава — Поград, повезло меньше. В тот же вечер на Словакию обрушился сильнейший снегопад, из-за чего было прекращено железнодорожное и автомобильное сообщение. По состоянию на вечер вчерашнего дня екатеринбургцы всё ещё оставались в Словакии, и вместо матча «Динамо» (Минск) — «Автомобилист» им, видимо, придётся по-прежнему любоваться красотами Татр.

Алексей КУРОШ

## ПРОТОКОЛ

«Лев» (Поград) — «Автомобилист» (Екатеринбург) — 1:2 — по штрафным броскам (0:0, 1:0, 0:1, овертайм — 0:0).

Шайбы забросили:  
1:0 — Лундберг (36),  
1:1 — Абдуллин (52).

## Репетиция кубкового полуфинала завершилась в пользу «Лисиц»

Екатеринбургские «лисицы» были близки ко второму поражению в регулярном чемпионате женской баскетбольной премьер-лиги. Провалив середину игры, лишь в конце четвёртой четверти «УТМК» догнала соперниц из курского «Динамо» и вырвала победу — 57:51 (20:10, 11:18, 11:14, 15:9).

Курское «Динамо» в последние годы медленно но верно прогрессирует. Из незаметного середняка команда всё ближе и ближе приближается к грандам. Серьёзный шаг вперёд курянки сделали за предыдущие три сезона, когда командой руководил Альфредас Паулаускас. После того, как ливонец переехал в Екатеринбург, команду принял его соотечественник, ученик и помощник на протяжении семи лет Альфредас Вайнаускас.

Интриги матчу добавляло ещё и то обстоятельство, что менее чем через месяц «УТМК» и «Динамо» сыграют между собой в полуфинале Кубка России (напомним, «Финал четырёх» пройдёт 7-8 марта в екатеринбургском Дворце игровых видов спорта). Соперницам репетиция удалась лучше, чем хозяевам паркета. В начале заключительного периода они вели в счёте 47:42, но отстоять преимущество не смогли. Более опытные «лисицы», проводящие в целом не лучший свой матч, в концовке действовали практически безупречно. К середине четверти они восстановили равновесие (49:49), а затем совершили победный рывок — Паркер, Груда и Артешина набрали шесть очков, которыми и выразили итоговое преимущество «УТМК».

Обнадеживающая новость из штаба «лисиц» — в «Финал четырёх» Кубка России должна вернуться в строй Степанова. По словам Альфредаса Паулаускаса, она успешно восстанавливается после плановой операции на колени, но пока решено здоровьем центровой не рисковать.

21 февраля «УТМК» проведёт первый матч 1/8 финала Евролиги со словацким клубом «Гуд Ангелс» из Кошице (ДВБС, 19.00).

Евгений ЯЧМЕНЕВ